ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
María T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

*Municipalidad de la Ciudad de Asunción*

**CONTRATO PARA LA ADQUISICION DE CAMARAS, CAMISAS Y CUBIERTAS.**

Entre **LA MUNICIPALIDAD DE ASUNCIÓN**, domiciliada en Avda. Mariscal López Nº 5.556, República del Paraguay, representada para este acto por el Intendente Municipal, Señor Arnaldo Samaniego González, con Cédula de Identidad Nº 1.106.646, denominada en adelante el COMPRADOR, por una parte, y, por la otra, la Empresa **DAN & KAR S.A.** con **R.U.C. Nº 80020482-4** domiciliada en la Avenida Eusebio Ayala Nº 3935, de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por el **Sr. Justo Andrés Rojas** con cedula de Identidad **Nro. 648.138** , denominada en adelante el VENDEDOR, denominadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar el presente contrato **"ADQUISICION DE CAMARAS, CAMISAS Y CUBIERTAS "**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

**1. OBJETO.**
**"CONTRATO PARA LA ADQUISICION DE CAMARAS, CAMISAS Y CUBIERTAS"**

**2. DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO.**
Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

(a) Contrato
(b) El Pliego de Bases y Condiciones y sus Adendas o modificaciones;
(c) Las Instrucciones al Oferente (IAO) y las Condiciones Generales del Contrato (CGC) publicadas en el portal de Contrataciones Públicas.
(d) La oferta del Proveedor;
(e) La resolución de adjudicación del Contrato emitida por la Contratante y su respectiva notificación;
(f) La Orden de Provisión, Ordenes de Compras y/o, Ordenes de Servicios, emitidos por la Convocante en el presente llamado.-

Los documentos que forman parte del Contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o diferencia entre los documentos que forman parte integral del Contrato, la prioridad de los mismos será en el orden enunciado anteriormente.

**3. IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO (Art. 37, a de la Ley N° 2051).**
3.1. El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente Contrato está previsto en el Rubro: 392; Proy: 109,369,68 Prog: 19,64,21 Dep: 28,33,35, correspondiente al objeto del gasto del Presupuesto General de la Municipalidad de Asunción, del presupuesto para el ejercicio 2.013, hasta la suma de Gs.2.303.201.800 (Guaraníes Dos Mil Trescientos Tres Millones Doscientos Un mil Ochocientos), y para el ejercicio 2.014 la suma de Guaraníes 2.718.778.200(Dos Mil Setecientos Dieciocho Millones Setecientos Setenta y Ocho mil Doscientos)

3.2. Esta contratación está incluida en el Plan Anual de Contrataciones (PAC) con el Código Nº 249.155.

**DAN & KAR S.A.**

JUNTA MUNICIPAL DE ASUNCION
Folio Nº 8174 10 Jul 2013
Folio 1/4

DEL ORIGINAL
Dra. T. Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

**4. PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN (Art. 37, b de la Ley N° 2051)**
El presente contrato es el resultado del procedimiento de Licitación Pública N° 01/2013, convocado por la Municipalidad de Asunción, según resolución N° 2.600/2012. La adjudicación fue realizada por Resolución N° 1037/13 I.

**5. PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS**

| | | | DAN & KAR S.A. | | |
|---|---|---|---|---|---|
| **Ítem** | **Descripción del Bien** | **Cantidad** | **Marca** | **Precio Unitario (IVA incl.)** | **Precio Total (IVA incl.)** |
| 1 | Cubiertas 1000x20 | 716 | Good Year | 1.876.500 | 1.343.574.000 |
| 2 | Cámara 1000x20 | 716 | Xbri | 120.000 | 85.920.000 |
| 6 | Cámara 1100x20 | 56 | Xbri | 130.000 | 7.280.000 |
| 8 | Cámara 1100x22 | 34 | Xbri | 140.000 | 4.760.000 |
| 12 | Cámara 1300x24 | 44 | Xbri | 250.000 | 11.000.000 |
| 14 | Cubiertas 900x20 | 60 | Fate | 1.500.000 | 90.000.000 |
| 15 | Cámara 900x20 | 60 | Xbri | 110.000 | 6.600.000 |
| 18 | Cámara 17,5x25 | 36 | Xbri | 255.000 | 9.180.000 |
| 21 | Cámara 185/80x13 | 28 | Xbri | 35.000 | 980.000 |
| 23 | Cámara 185/80x14 | 28 | Xbri | 40.000 | 1.120.000 |
| 24 | Cámara 215/17,5 | 60 | Xbri | 45.000 | 2.700.000 |
| 27 | Cámara 215/70x15 | 10 | Xbri | 51.000 | 510.000 |
| 29 | Cámara 650x14 | 42 | Xbri | 45.000 | 1.890.000 |
| 30 | Cubierta 650x14 | 42 | Funsa | 550.000 | 23.100.000 |
| 32 | Cámara 750x16 | 320 | Xbri | 45.000 | 14.400.000 |
| 33 | Cubierta 500x12 | 15 | Kumho | 371.000 | 5.565.000 |
| 34 | Cámara 500x12 | 15 | Xbri | 35.000 | 525.000 |
| 35 | Cubiertas 14,9x24 | 8 | Fate | 2.375.000 | 19.000.000 |
| 36 | Cámara 14,9x24 | 8 | Xbri | 143.000 | 1.144.000 |
| 45 | Cubiertas 2,35x16 | 8 | Kumho | 660.000 | 5.280.000 |

DAN & KAR S.A.

JUNTA MUNICIPAL DE AS...
Tres N° 5174 10 Jul 201...
Folio: 2/4

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
Jefa Dpto. de Contratos

| | | | | | |
|---|---|---|---|---|---|
| 46 | Cubiertas 600x16 | 6 | Fate | 450.000 | 2.700.000 |
| 47 | Cámara 600x16 | 6 | Xbri | 45.000 | 270.000 |
| 49 | Cubiertas 275x21 | 16 | Kenda | 170.000 | 2.720.000 |
| 50 | Cubiertas 300x18 | 14 | Kenda | 135.000 | 1.890.000 |
| 52 | Cámara 600x16 | 8 | Xbri | 45.000 | 360.000 |
| 53 | Cubiertas 650x16 | 6 | Fate | 480.000 | 2.880.000 |
| 54 | Cámara 650x16 | 6 | xbri | 45.000 | 270.000 |

El monto total del contrato es de Gs. 1.645.618.000 (Mil Seiscientos Cuarenta y Cinco Millones Seiscientos Dieciocho Mil) IVA incluido.

5.1 En consideración a los pagos que la Contratante hará al Proveedor conforme a lo estipulado en este Contrato, el Proveedor se compromete a proveer los Bienes y Servicios al Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad en todo respecto con las disposiciones del Contrato.

5.2 La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en el Contrato en el plazo y en la forma prescritos en éste.

## 6. VIGENCIA DEL CONTRATO

6.1. La vigencia de este será de 12 (doce) meses y comenzará a regir a partir de la fecha de Promulgación por parte de la Intendencia Municipal de la Resolución de Homologación de este instrumento por parte de la Junta Municipal.

6.2 En caso de que el proceso de contratación no culmine en el presente ejercicio fiscal, la Convocante está autorizada a desarrollar el proceso licitatorio incluyendo la adjudicación quedando sujeta la validez del Contrato, a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente, de conformidad al Art. 14 de la Ley 2051.

## 7. SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los Contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato

Para el caso que las Partes no resuelvan las controversias mediante negociación directa o avenimiento, éstas se obligan a someter sus diferencias a arbitraje conforme a las disposiciones de la Ley N° 1879/02 de Arbitraje y Mediación y de la Ley N° 2051/03 de Contrataciones Públicas, siempre que la materia sea arbitrable. A tales efectos, las Partes someterán el arbitraje ante un tribunal arbitral conformado por tres árbitros designados de la lista del Cuerpo Arbitral del Centro

DAN & KAR S.A.

10 Jul 2013

Folio: 3/4

ES COPIA FIEL DEL ORIGINAL
María [illegible] Pintos Aguilera
Jefa
Departamento de Contratos

de Arbitraje y Mediación del Paraguay, que decidirá conforme a derecho, siendo el laudo definitivo vinculante para las Partes. Se aplicará el reglamento respectivo y demás disposiciones que regule dicho procedimiento al momento de ser requerido, declarando las Partes conocer y aceptar los vigentes, incluso en orden a su régimen de gastos y costas, considerándolos parte integrante del presente contrato.

Para la ejecución del laudo arbitral o para dirimir cuestiones que no sean arbitrables, las Partes establecen la competencia de los tribunales de la ciudad de la Capital de la República del Paraguay

**8. ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN POR PARTE DE LA D.N.C.P.**

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de la protesta instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afecta el Contrato ya suscrito entre las partes, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad quedará automáticamente rescindido, de pleno derecho a partir de la comunicación oficial realizada por la D.N.C.P., sin responsabilidad alguna para los Contratantes, salvo las asumidas en concepto de la parte ejecutada del contrato.

EN TESTIMONIO de lo cual las partes han suscrito el presente formulario de Contrato de conformidad con las las reglas establecidas en la Ley N° 2051 y en las Condiciones Generales y Especiales del Contrato en el día, mes y año antes indicados.

En prueba de conformidad se suscriben 2 (dos) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, a los catorce días del mes de Junio de 2013.

**JUSTO ANDRES ROJAS**
EL VENDEDOR

**DAN & KAR S.A.**

**ARNALDO SAMANIEGO GONZALEZ**
INTENDENTE MUNICIPAL

**ALICE DELGADILLO**
SECRETARIO GENERAL

JUNTA MUNICIPAL DE ASUNCION
SECRETARIA GENERAL
CONTRATO FORMALIZADO
Res. Nº 5174 10 Jul 2013
Secretario General Folio: 4/4